

OFFICIAL CONSOLIDATED GENERAL ELECTION BALLOT - APRIL 6, 2021

BOLETA OFICIAL DE LA ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA - 6 DE ABRIL, 2021

Downers Grove 041-1667



DU PAGE COUNTY, ILLINOIS

Judge's Initials _____

To vote, darken the oval to the LEFT of your choice, like this . To cast a write-in vote, darken the oval to the LEFT of the blank space provided and write the candidate's name in that space. For specific information, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, spoil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the election judge and obtain another.

Para votar, oscurezca de esta manera  el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

DOWNERS GROVE TOWNSHIP

MUNICIPIO DE DOWNERS GROVE

FOR TOWNSHIP SUPERVISOR

PARA SUPERVISOR DEL MUNICIPIO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

☐ Paul W. Coultrap, Jr.

Republican

☐ Maryann Vazquez

Democratic

FOR TOWNSHIP CLERK

PARA SECRETARIO DEL MUNICIPIO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

☐ Lorraine Grimsby

Republican

☐ Mary Lemanski

Democratic

FOR TOWNSHIP ASSESSOR

PARA ASESOR DEL MUNICIPIO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

☐ Gregory A. "Greg" Boltz

Republican

No Candidate/No Candidato

Democratic

FOR TOWNSHIP HIGHWAY COMMISSIONER

PARA COMISIONADO DE CARRETERAS DEL MUNICIPIO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

☐ Lawrence "Andy" Anderson

Republican

☐ Tom Chlystek

Democratic

FOR TOWNSHIP TRUSTEE

PARA ADMINISTRADOR DEL MUNICIPIO

(Vote for not more than **FOUR** / Vote por no más de **CUATRO**)

☐ Mary Dolehide Stoll

Republican

☐ Dave Ricordati

Republican

☐ Michael Ockrim

Republican

☐ Abigail Ferguson

Republican

☐ Gail Cabala-Lowry

Democratic

☐ Gerry Kirschbaum

Democratic

☐ Janet Winningham

Democratic

☐ Bonnie Wayman Dodd

Democratic

LEMONT PARK DISTRICT

DISTRITO DE PARQUES DE LEMONT

FOR PARK COMMISSIONER

PARA COMISIONADO DE PARQUES

(Vote for not more than **TWO** / Vote por no más de **DOS**)

☐ Julie Mescher

☐ Leland Wagner

LEMONT FIRE PROTECTION DISTRICT

DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE LEMONT

FOR FIRE TRUSTEE

TO SERVE A FULL TERM

PARA ADMINISTRADOR DE BOMBEROS

PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO

(Vote for not more than **TWO** / Vote por no más de **DOS**)

☐ Raymond Negrete

☐ Joseph Falese

DU PAGE COUNTY EDUCATIONAL SERVICE REGION

REGIÓN DE SERVICIO EDUCATIVO DEL CONDADO DE DUPAGE

NOT MORE THAN ONE MAY SERVE FROM THE SAME CONGRESSIONAL TOWNSHIP.

NO MÁS DE UNO PUEDE SERVIR DEL MISMO MUNICIPIO DEL CONGRESO.

FOR MEMBER OF THE REGIONAL BOARD OF SCHOOL TRUSTEES

TO SERVE A FULL 6 YEAR TERM

PARA MIEMBRO DE LA JUNTA REGIONAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE ESCUELAS

PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 6 AÑOS

(Vote for not more than **THREE** / Vote por no más de **TRES**)

Township 38N Range 10E (Lisle)

☐ John Gardner Huff

Township 40N Range 10E (Bloomington)

☐ Marilyn A. Menconi

Township 39N Range 10E (Milton)

☐ Paula McGowen

☐ _____

Write-in Candidate/Candidato Escrito

FOR MEMBER OF THE REGIONAL BOARD OF SCHOOL TRUSTEES

TO SERVE AN UNEXPIRED 4 YEAR TERM

PARA MIEMBRO DE LA JUNTA REGIONAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE ESCUELAS

PARA SERVIR EN UN PERIODO DE 4 AÑOS QUE AÚN NO HA EXPIRADO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

No Candidate/No Candidato

☐ _____

Write-in Candidate/Candidato Escrito

LEMONT-BROMBEREK COMBINED SCHOOL DISTRICT

113A

DISTRITO ESCOLAR COMBINADO 113A DE LEMONT-BROMBEREK

FOR MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION

TO SERVE A FULL 4 YEAR TERM

PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 4 AÑOS

(Vote for **THREE** / Vote por **TRES**)

☐ Kevin Collins

☐ Bethany Martino

☐ Patrick M. Kerrigan II

LEMONT TOWNSHIP HIGH SCHOOL DISTRICT 210

DISTRITO 210 DE ESCUELAS SECUNDARIAS DEL MUNICIPIO DE LEMONT

FOR MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION

TO SERVE AN UNEXPIRED 2 YEAR TERM

PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

PARA SERVIR EN UN PERIODO DE 2 AÑOS QUE AÚN NO HA EXPIRADO

(Vote for **ONE** / Vote por **UNO**)

☐ Pamela Driscoll

FOR MEMBER OF THE BOARD OF EDUCATION

TO SERVE A FULL 4 YEAR TERM

PARA MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 4 AÑOS

(Vote for **THREE** / Vote por **TRES**)

☐ Michael J. Kardas, Sr.

☐ Lynn Antonopoulos

☐ Kurt Korte

Jean Kaczmarek - DuPage County Clerk

VOTE BOTH SIDES / VOTE EN AMBOS LADOS

FRONT Card 475

COLLEGE OF DU PAGE DISTRICT #502
DISTRITO # 502 DEL COLEGIO DE DU PAGE

FOR COLLEGE TRUSTEE
TO SERVE A FULL 6 YEAR TERM
PARA ADMINISTRADOR DEL COLEGIO
PARA SERVIR UN PERIODO COMPLETO DE 6 AÑOS
(Vote for not more than **THREE** / Vote por no más de **TRES**)

- ☐ Heidi Holan
- ☐ Donald S. Potoczny
- ☐ Florence Appel
- ☐ Sheng "Texä" Sun
- ☐ Andrew Richard Manno
- ☐ Daniel Malloy
- ☐ Nick Howard
- ☐ Deborah Sajdak

LEMONT-BROMBEREK COMBINED SCHOOL DISTRICT
113A
DISTRITO ESCOLAR COMBINADO 113A DE LEMONT-
BROMBEREK

PROPOSITION TO INCREASE LIMITING RATE OF
Lemont-Bromberek Combined School District 113A,
Cook and DuPage Counties, Illinois

Shall the limiting rate under the Property Tax Extension
Limitation Law for Lemont-Bromberek Combined School
District 113A, Cook and DuPage Counties, Illinois be
increased by an additional amount equal to 0.2900%
above the limiting rate for school purposes for levy year
2019 and be equal to 2.124% of the equalized assessed
value of the taxable property therein for levy year 2021?

PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LÍMITE DEL
DISTRITO ESCOLAR COMBINADO 113A DE LEMONT-
BROMBEREK, CONDADOS DE COOK Y DUPAGE,
ILLINOIS

¿Deberá aumentarse la tasa límite conforme a la Ley de
Limitación de la Extensión del Impuesto sobre la Propiedad del
Distrito Escolar Combinado 113A de Lemont-Bromberek,
condados de Cook y DuPage, Illinois a un monto adicional
equivalente al 0.2900 % por encima de la tasa límite para fines
educativos por el año impositivo 2019 y ser equivalente al
2.124 % del valor tasado ajustado de la propiedad sujeta a
impuesto para el año impositivo 2021?

- ☐ Yes/Sí
- ☐ No

(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended
limiting rate is \$22,112,851 and the approximate amount of taxes extendable if the
proposition is approved is \$25,609,431.
(2) For the 2019 levy year the approximate amount of the additional tax extendable
against property containing a single-family residence and having a fair market value at
the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$96.57 for DuPage County
and \$84.56 for Cook County.
(3) If the proposition is approved, the aggregate extension for levy year 2021 will be
determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise
applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension
Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).

(1) El monto aproximado de los impuestos extensible a la tasa límite extendida recientemente es
de \$22,112,851 y el monto aproximado de impuestos extensible, en caso de aprobarse la
propuesta, es de \$25,609,431.
(2) Para el año impositivo 2019, el monto aproximado del impuesto adicional extensible contra la
propiedad que incluya una residencia unifamiliar y que tenga un valor justo de mercado al
momento del referéndum de \$100,000 se estima que es \$96.57 para el condado de DuPage y
\$84.56 para el condado de Cook.
(3) Si se aprueba la propuesta, la extensión total para el año impositivo 2021 se determinará
según la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de hacerse según la tasa límite
aplicable en el caso contrario, calculada conforme a las disposiciones de la Ley de Limitación de
la Extensión del Impuesto sobre la Propiedad (comúnmente conocida como Ley de Límite en el
Impuesto sobre la Propiedad).